

ПЕДАГОГИКА*(шифр научной специальности: 13.00.08)*

УДК 37

Е.И. Шептали́на*Новочеркасский инженерно-мелиоративный институт имени А.К. Кортунова
филиал Донского государственного аграрного университета**г. Новочеркасск, Россия**sheptalina66@mail.ru***ПРОФЕССИОНАЛЬНО ЯЗЫКОВАЯ
ПОДГОТОВКА БАКАЛАВРОВ В УСЛОВИЯХ
МЕЖДИСЦИПЛИНАРНО ИНТЕГРАТИВНОГО ОБУЧЕНИЯ*****[Elena I. Sheptalina Professional language training of bachelors
in interdisciplinary integrative education]***

It is studied the current trends in integrative foreign language teaching in higher education. The basic principles of classes in the context of interdisciplinary integrative learning are developed. The need to develop a system of expedient combination of methods and content of foreign language training with disciplines studied in parallel has been established. The most important aspects of this process can be attributed to the promotion of collegial cooperation of teachers and the creation of a tandem in the development of a project for interdisciplinary classes, which promote both language and specialized training of students in the chosen field of study.

Key words: integrative approach, foreign language, competences, interdisciplinary training, professional education, pedagogical technologies.

Повышение качества высшего образования в России и перспективы его развития давно обсуждаются в работах отечественных исследователей. Перед российскими вузами ставятся все новые задачи по оптимизации обучения в контексте Болонского процесса. Важная роль в решении актуальной проблемы отводится оптимизации языковой подготовки студентов. Исходя из концепции многоязычия, которая является определяющей в подходе Совета Европы к проблеме изучения языков, следует, что овладение одним, двумя или тремя языками, взятыми отдельно друг от друга, не являются целью. Целью становится развитие такого лингвистического «репертуара», где есть место всем лингвистическим умениям [8].

Языковая подготовка выпускника вуза не ограничивается знанием системы языка. Согласно ФГОС ВО, образовательный процесс нацелен сегодня на комплексное изучение дисциплин гуманитарно-социального и профессионального циклов, которое обеспечит выпускнику вуза широкие возможности профессионального роста и развития. Следуя нормативному документу, необходимые для этого знания, умения и компетенции должны формироваться в процессе междисциплинарного взаимодействия форм, методов и содержания обучения.

Основным результатом освоения дисциплины «Иностранный язык» уровня бакалавриата ФГОС ВО определили формирование «способности к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия» (ОК) [5; 6; 7]. В контексте междисциплинарного обучения развитие коммуникативных умений вербального и невербального характера должно происходить в условиях прогрессирующей взаимосвязи с другими изучаемыми предметами.

О нарастающей тенденции интегративного обучения в высшей школе свидетельствуют многочисленные работы российских ученых. Общетеоретические и практические характеристики профессиональной интеграции, в том числе, в обучении иностранному языку раскрываются в трудах М.А. Данилова, М.В. Дьяченко, Е.С. Бессмельцевой, С.Н. Казначеевой, А.В. Маматова, М.А. Николаевой, М.И. Ситниковой, С.И. Тарасовой, В.Ф. Тенищевой и других. С научной точки зрения, интеграция способствует обобщению, унификации и росту информационной емкости знания. Средством достижения поставленных задач интеграции выступают междисциплинарные связи [3, с. 305]. Анализ актуальных исследований позволяет утверждать, что благодаря формированию междисциплинарного стиля мышления, студенты учатся находить комплексное решение моделируемых профессиональных задач. Обучение иностранному языку приобретает тем самым новое содержание, ориентированное не только на удовлетворение коммуникативных намерений в иноязычной сфере, но и на профессиональное становление обучающихся.

Чтобы устранить противоречие между узкопредметным изучением иностранного языка (ИЯ) и формированием общепрофессиональных и профессиональных компетенций без потери качества преподаваемой дисциплины, важно выделить тот круг проблем, решение которых поможет усилить междисциплинарное взаимодействие при обучении студентов иностранному языку.

Вслед за С.Н. Казначеевой, Р.В. Репиной [2, с. 2] мы считаем, что актуальность интегративного подхода к иноязычной подготовке обусловлена следующими факторами:

1. Отсутствием заинтересованности у студентов в изучении иностранного языка. Студенты не воспринимают иностранный язык как предмет, способствующий формированию их профессиональной компетенции.
2. Постоянной интеграцией спецдисциплин и иностранного языка, позволяющей вызвать у студентов интерес к будущей деятельности.
3. Значимостью междисциплинарной интеграции в смене приоритета с усвоения готовых знаний на самостоятельную познавательную деятельность.
4. Необходимостью формирования междисциплинарного (межпредметного) стиля мышления.

Исследователи справедливо отмечают, что междисциплинарные связи усиливают осознанное понимание студентами практической значимости иностранного языка для приобретаемой профессии. Это влечет рост интереса к изучению языка как инструменту достижения профессиональных целей и определяет эффективность иноязычного образования [1, с. 15]. Таким образом, можно констатировать, что высшая школа отходит сегодня от унификации содержания и технологий обучения. Одним из решений профессионального становления личности ученые видят в интегративном подходе, позволяющем одновременно углубить языковые знания и освоить концепции, созданные в разных научных областях, так как комплексное междисциплинарное знание гораздо богаче по содержанию и глубже по объему, чем знания одной отрасли науки или дисциплины [3, с. 306].

Переход от предметного образования к комплексному обеспечит студентам широкие возможности практического использования ИЯ не только в собственно языковых коммуникативных целях, но и позволит поддерживать избранное направление образования и профессиональную ориентацию обучающихся [4, с. 18]. Для этого необходимо развивать систему целесообразного сочетания содержания иноязычной подготовки и параллельно изучаемых общеобразовательных и профилирующих дисциплин. К наиболее важным аспектам данного процесса могут быть отнесены образовательные задачи, которые позволят адекватно организовать учебную деятельность в контексте других изучаемых предметов. Цель и содержание обучения ИЯ должны обеспечить:

1. взаимосвязь языкового материала с компонентами интегрируемых дисциплин: овладение базовой терминологией специальности (направление подготовки), основными грамматическими, морфологическими и синтаксическими явлениями, характерными для профессиональной сферы;
2. овладение речевыми образцами коммуникативного материала: владение правилами и нормами этикета и профессиональной речи для конкретного направления подготовки; навыками деловой и частной переписки, а также отражать примеры межкультурного взаимодействия в полиязыковой среде;
3. комплексную подачу языкового материала для решения учебно-познавательных и профессиональных задач;
4. создание устойчивого интереса к иностранному языку благодаря комплексному и осознанному приобретению знаний, навыков и опыта;
5. выбор технологий обучения ИЯ, основанный на одинаковых или близких с другими дисциплинами методах обучения;
6. мотивацию обучающихся к анализу учебного материала с разных позиций.

Межпредметное интегрирование является не только особой формой комбинации учебного материала, но и способом его организации. Каждый этап обучения должен выстраиваться в соответствии с планируемым результатом и средствами его достижения. Достижению поставленных целей может служить классификатор методов и заданий, составленный по критерию упорядоченной взаимосвязанной деятельности преподавателей других дисциплин и обучаемых. На каждом этапе планирования занятий обозначается проблема, решение которой обеспечит развитие заданных ФГОС компетенций. Задача преподавателя – установить, в достижении каких учебных целей решение обозначенной проблемы может ему помочь. Предельно четко детализируется и структурируется как сама проблема, так и возможные инструменты для ее решения. Важно, чтобы технологии обучения имитировали будущую сферу профессиональной деятельности выпускников, мотивировали к информационному поиску и использованию аутентичного материала для пополнения профессиональных знаний.

Можно говорить о том, что выполнение квалификационных требований к подготовке специалистов можно достичь, в том числе через профессионально языковую подготовку в условиях междисциплинарно интегратив-

ного обучения, способного охватить основные виды профессиональной деятельности посредством гибкого сочетания содержания и приемов обучения общеобразовательным и профилирующим дисциплинам. Чтобы показатель качества языковой подготовки в вузе не сводился к сумме усвоенных знаний, а выражался в их практическом применении, нами сформулированы базовые принципы организации интегрированного занятия по ИЯ, которые представлены в таблице.

**Принципы организации занятий по иностранным языкам
в контексте знаниевой парадигмы
и междисциплинарно интегративного обучения**

Традиционное занятие по ИЯ, знаниевая парадигма	Занятие по ИЯ, междисциплинарно интегративное обучение
Предмет – канон, норма обучения, не подлежащая пересмотру	Предмет как инструмент достижения профессиональных целей
Фронтальное индивидуальное обучение	Обучение в социуме в реально моделируемых ситуациях
Репродуктивные методы работы/ репродуктивное мышление	Деятельностные формы и методы работы / междисциплинарный стиль мышления
Формальные языковые знания одной дисциплины «ИЯ», направленные на удовлетворение коммуникативных намерений в иноязычной сфере	Комплексное междисциплинарное знание, направленное на удовлетворение иноязычных коммуникативных намерений в профессиональной сфере
Итоговый контроль с акцентом на языковые знания	Итоговый контроль с акцентом на профессионально языковые компетенции

Реализация принципов интегрированного занятия по ИЯ может служить основой для разработки рабочих программ в соответствии с новыми образовательными стандартами. Благодаря совместным усилиям и работе преподавателей кафедры иностранных языков с преподавателями других кафедр задается учебная цель занятий / модуля, согласуются темы, ситуации, содержание и формы работы студентов. Таким образом, изучение иностранного языка происходит в условиях языковой адаптации к содержанию параллельно изучаемых дисциплин на основе реально моделируемых ситуаций, которые дают обучающемуся возможность более осознанно усвоить материал предмета во взаимосвязи с другими дисциплинами. Наибольшей результативностью организации единого процесса подготовки специалиста отличаются ситуативные задания, моделирующие будущую

профессиональную деятельность выпускников. К наиболее гибким формам работы, сокращающим разрыв между теорией предполагаемых действий (знаниями) и практической деятельностью, относятся ролевые и деловые игры, кейс-метод, проектная работа, проблемные ситуации, театральная педагогика и другие методы активного обучения.

Обобщив научный опыт и результаты собственного исследования, процесс организации занятий по иностранному языку в условиях междисциплинарно интегративного обучения можно представить следующим образом:

- Студенты моделируют реальные ситуации, позволяющие получить большой объем языковых и профессиональных знаний одновременно.
- Студенты работают с различными базами информации для поиска и сбора материала, необходимого для решения профессиональных задач.
- Они учатся не только у преподавателя, но и взаимодействуют друг с другом: умеют работать в команде и организовать ее работу, проявляют инициативность, находят решение поставленных задач.

Таким образом, триадой подготовки студентов в нелингвистическом вузе являются:

1. профессионально языковые компетенции как содержание и результат образования;
2. деятельностные технологии как способ их (компетенций) формирования;
3. оценочные мероприятия как инструмент оценки коммуникативных достижений студентов в рамках моделируемой ситуации.

Сделан вывод, что междисциплинарно интегративное обучение в многопрофильном вузе должно быть направлено на создание новых и инновационных технологий, форм и методов обучения и воспитания студентов. Целью организации иноязычной подготовки является содействие коллегиальному сотрудничеству преподавателей в области предметно-языкового интегративного обучения и создание тандема в разработке проекта междисциплинарного занятия, которое способствует как языковому, так и профильному обучению студентов по выбранному направлению подготовки.

Л И Т Е Р А Т У Р А

1. *Дьяченко М.В.* О профессионально-ориентированном обучении иностранным языкам // Вопросы прикладной лингвистики. 2009. № 1
2. *Казначеева С.Н., Репина Р.В.* Интеграция иностранного языка с другими дисциплинами на основе личностно-деятельностного подхода с целью развития познавательной активности студентов // Интернет-журнал «Мир науки». 2016. Т. 4. № 1. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://mir-nauki.com/PDF/16PDMN116.pdf> (доступ свободный). Загл. с экрана. Яз. рус., англ. (12.09.18).
3. *Маматов А.В., Ситникова М.И., Тарасова С.И., Коновалов Д.В.* Междисциплинарная подготовка в вузе по направлению "Нанобиотехнология" // Научные ведомости Белгородского государственного университета. Серия: Философия. Социология. Право. 2011. № 2 (97).
4. *Николаева М.А.* Интегративный подход к профессиональной подготовке будущих специалистов по рекламе. Екатеринбург: Уральский государственный педагогический университет, 2014.
5. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению 20.03.02 – Природообустройство и водопользование от 06.03.2015. № 160. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://fgosvo.ru/uploadfiles/fgosvob/200302.pdf> (12.02.19).
6. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению 38.03.02 – Менеджмент от 12.01.2016. № 7. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://fgosvo.ru/fgosvo/92/91/4> (12.02.19).
7. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению 38.03.01 – Экономика от 12.11.2015. № 1327. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://fgosvo.ru/fgosvo/92/91/4> (12.02.19).
8. Common European Framework of Reference for Languages: learning, teaching, assessment. Language Policy Unit, Strasbourg. [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/source/framework_en.pdf (10.05.18).

R E F E R E N C E S

1. *Dyachenko M.V.* On professional-oriented teaching of foreign languages // Questions of applied linguistics. 2009. No 1
2. *Kaznacheeva S.N., Repin R.V.* Integration of a foreign language with other disciplines on the basis of a personality-activity approach with the aim of developing the cognitive activity of students // Internet magazine "World of Science". 2016. Vol. 4. No. 1. [Electronic Resource]. Access mode: <http://mir-nauki.com/PDF/16PDMN116.pdf> (free access).
3. *Mamatov A.V., Sitnikova M.I., Tarasova S.I., Konovalov D.V.* Interdisciplinary training at the university in the direction of "Nanobiotechnology" // Scientific Gazette of Belgorod State University. Series: Philosophy. Sociology. Right. 2011. No 2 (97).
4. *Nikolaev M.A.* Integrative approach to the professional training of future advertising specialists. Ekaterinburg: Ural State Pedagogical University, 2014.
5. Federal State Educational Standard of Higher Education in the direction of 03/20/02 - Environmental Management and Water Management dated March 6, 2015. Number 160. [Electronic resource]. Access mode: <http://fgosvo.ru/uploadfiles/fgosvob/200302.pdf> (12.02.19).
6. Federal State Educational Standard of Higher Education in the direction of 03/03/02 - Management of 01/12/2016. № 7. [Electronic resource]. Access mode: <http://fgosvo.ru/fgosvo/92/91/4> (12.02.19).
7. Federal State Educational Standard of Higher Education in the direction of 03/03/01 - Economics of 11/12/2015. Number 1327. [Electronic resource]. The access mode: <http://fgosvo.ru/fgosvo/92/91/4> (12.02.19).
8. Common European Framework of Reference for Languages: learning, teaching, assessment. Language Policy Unit, Strasbourg. [Electronic resource]. Access mode: http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/source/framework_en.pdf (05.10.18).

13 марта 2019 г.
